



Bozen / Bolzano, 12.06.2018

Bearbeitet von:

Marco Brandolin

marco.brandolin@provinz.bz.it

Trasmissione mediante PEC

Übermittlung mittels ZEP

An alle Bieter der Ausschreibung

A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis:

Per conoscenza:

An den Direktor der Abteilung 10. Tiefbau

dott. ing. Valentino Pagani

An den Direktor des Amtes für Straßenbau Mitte-Süd

dott. ing. Maurizio Mazagg, RUP

An den Koordinator des Verwaltungsdienstes der Abt. 10

dott. Marco Dalnodar

An die Agentur für Presse und Kommunikation

ALLE IM HAUSE

23.02.S.12.1.4**Mitteilung des Zuschlages nach Art. 76****Abs. 5 GvD Nr. 50/2016**

Verhandlungsverfahren zur Vergabe
folgender Architektur- und
Ingenieurdienstleistungen:

**Projektprüfung (bzgl.
Ausführungsprojekt)**

für das Bauvorhaben:

VARIANTE BRANZOLL-BOZEN BAULOS**1 – AUSZUG 1D TUNNEL BRANZOLL.****23.02.S.12.1.4****Comunicazione di aggiudicazione ai sensi
dell'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016**

Procedura negoziata per l'appalto del seguente
servizio attinente all'architettura ed
all'ingegneria:

verifica di progettazione (esecutiva)

per l'opera:

VARIANTE BRONZOLO-BOLZANO LOTTO**1 - STRALCIO 1D BRONZOLO.**

Tabaus Nr.

19/2018

Tabaus n.

Einheitscode CUP

B31B95000000003

Codice CUP

CIG

74832193AC

CIG



Gesamtausschreibungshonorar

€ 78.544,46

Onorario complessivo a base di gara

Zuschlagsempfänger

Rina Check s.r.l.

Aggiudicatario

Vertragspreis (ohne Vor- und
Fürsorgebeiträge und MwSt.)**€ 37.709,19**Importo contrattuale (escluso contributi
previdenziali ed assistenziali e IVA)

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Verwaltungsmaßnahme Prot. 391667 vom 12.6.2018 der Abteilung 11 - Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 – an den Wirtschaftsteilnehmer Rina Check s.r.l. zugeschlagen wurde, da dieser das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Verwaltung verbindlich wird, nachdem der entsprechende Vertrag abgeschlossen wird.

Der Auftraggeber übermittelt allen Bewerbern und Bieter, die beigelegte Aufstellung der Rangordnung der Bieter, zum Zweck der Erfüllung der Pflichten nach Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016.

Der Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen gemäß Art. 53, GVD 50/2016, ist erlaubt mittels Einsicht und Ausfertigung von Abschriften.

Büro für den Zugang zu den
Ausschreibungsunterlagen:

Autonome Provinz Bozen

Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst
Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5
Silvius-Magnago-Platz, 10
39100 Bozen BZ

Zertifizierte E-Mail-Adresse:
verwaltung.hochbau@pec.prov.bz.it

Gegen die Bekanntmachung, die
Ausschreibungsbedingungen und die
verbundenen und darauf folgenden

Si comunica che con provvedimento prot. 391667 dd. 12.6.2018 della Ripartizione 11 – Ufficio Affari amministrativi 11.5 - l'operatore economico Rina Check s.r.l. è rimasto aggiudicatario dell'appalto in oggetto, avendo presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale con la stipulazione del contratto.

L'amministrazione committente trasmette a tutti i candidati e partecipanti, l'allegato elenco della graduatoria delle ditte, ai fini dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016.

L'accesso agli atti di gara ai sensi dell'art. 53, D.Lgs 50/2016, è consentito mediante visione ed estrazione di copia.

Ufficio per l'accesso agli atti di gara:

Provincia autonoma di Bolzano

Ripartizione 11. Edilizia e Servizio tecnico
Ufficio Affari amministrativi 11.5
Piazza Silvius Magnago, 10
39100 Bolzano BZ

Indirizzo di posta elettronica certificata:
amministrazione.edilizia@pec.prov.bz.it

Avverso il bando di gara, il disciplinare di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al



Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist nach Art. 120 des Kodexes des Verwaltungsprozesses 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung.

TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der geschäftsführender Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio reggente

Sascha Aufderklamm
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / Allegati:

1. Berechnungstabelle/ Tabella calcolo